#### Ericheint jeden Samstag.

Roftet für 1 Jahr fl. 4 fl. 2 fl. 1 Mit Bufendung in loco vierteljährig 10 fr. mehr.

Mit Postbersendung:

für 1 Jahr fl. 4.60 1/2 " fl. 2.30 1/4 " fl. 1.15

# Siebenbürgische Zeitschrift

## Handel, Gewerbe und Landwirthschaft.

Inferate aller Art mer= ben in ber Buchbruderei bes Josef Drotleff (Rleifchergaffe Mr. 6), dann in Wien, Sam. burg und Frantfurt a. M. von Haasen-senstein & Vogler aufgenommen.

Derantmortlicher Redacteur: Peter Josef Frank.

1 Sieb. Kübel = 1 1/2 öftr. Megen. 1 " Eimer = 1/5 öftr. Eimer. 1 Joch = 1600 Duadrat-Klafter

öftr. Bentner = 112 Boll-Bfund. 2 1/4 öftr. Pfund = 1 Ofa. 1 Piafter = 9 Reufr. = 40 Bara.

Inferate= Preife: für den Raum einer 3mal gespaltenen Garmondzeile bei einmaliger Ginfchaltung 5 ft., bei 2maliger 4 fr., bei 3maliger 3 fr., außersem 30 fr. Stempelgebuhr fur jebe Ginichaltung. Grobere Inferate nach Larif billiger.

### Bur gefälligen Beachtung.

Da mehrere der verehrten Lefer dieses Blattes mit der Pranumerations: Gebühr noch im Rückstand find, fo erlaubt sich die Expedition, um baldige Einsendung derselben zu ersuchen.

Die Expedition der fiebenb. Zeitschrift 2c.

Nachstehend theilen wir bas von gahlreichen Zünften und sonstigen Firmen Hermannstadts an die Hochlöbliche nations. Universität eingereichte Gesuch, betreffend die Contrabirung einer Anleihe im Betrage von zwei Millionen, mit; es lautet:

### Bochlöbliche sächsische Nations Universität!

Die materielle Wohlfahrt der Menschen ist die nothwendige Grundlage ber Civilifation und jeder Entwicklung, jedes Fortschrittes.

Nur einzelne und zwar für das Individuum bedauernswerthe Ausnahmen find es, wo der menschliche Beift auch auf bem Sandfelde der Dürftigkeit Blüthen treibt und herrliche Früchte reift, aber im Leben ber Bölfer ift ein ausreichender Bermögensstamm und eine gute Bertheilung deffelben die Grundbedingung alles Fortschrittes.

Der Fleiß der fächsischen Gewerbsleute, so wie ihre weise Sparsamkeit, hatten im Mittel ber fachfischen Nation einen Wohlstand erzeugt, der besonders wegen seiner allgemeinen Berbreitung burch mehrere Jahrhunderte von den wohlthätigsten Folgen war.

hier am Ende der civilifirten Welt hatte die schaffende Araft ber fächsischen Gewerbe und der Fleiß des Landmanns Siebenbürgen nicht nur eine materielle Blüthe verliehen, sondern fruhe schon die reichlichsten Mittel geboten, um Schulen und Rirchen zu grunden und zu botiren, wie fie beffer und gablreicher für Millionen Menschen in manchem felbstiftandigen Lande nicht vorhanden waren.

Bis jum Jahre 1848 waren die Bedingungen geboten, daß ber Gewerbsmann mit einem fleinen Capital arbeiten komite -- bas Zunftinstitut ebenso, wie die Ifolirtheit, nabezu Unnahbarkeit des Landes hielt die Concurrenz fern.

Runmehr ift Alles verändert.

Aus der Bewältigung ber 1848ger Revolution find in rascher Folge eine Reihe von Begebenheiten hervorgegangen, welche auf ganz Siebenbürgen, insbesonders aber auf die Existenz bes fächfischen Gewerbsmanns einen unnennbaren Ginfluß ausgeübt haben und fortwirkend noch ausüben.

Unter diesen staatlichen Begebenheiten sind vor Allem die Erweiterung und Berbefferung bes Reichsftragennetes, sowie die Einführung der Handels- und Gewerbefreiheit hervorzuheben, benn diefe find es, welche der Concurrenz im Innern Siebenbürgens und nach Außen plötlich die freieste Bahn gebrochen haben.

Wir find weit entfernt zu munschen, daß uns zu Bunften, die Gewerbefreiheit beschränft oder aufgehoben würde, aber wir dürfen fonstatiren, daß seit biefer Epoche Siebenburgen mit Waaren von Außen überschwemmt wird, daß uns die Rohproducte bes Landes vormeg gefauft werden, und daß es bei den weit höhern Arbeitslöhnen in Siebenburgen um fo schwerer wird, mit unseren Mitburgern jenseits bes Kiralyhago und der Leitha in eine berechtige Concurrenz zu treten, als wir ganglich capitalarnı find.

Hier liegt die Wurzel alles Uebels

Diese Capitalsarmuth rührt theils von der großen Entfernung Siebenbürgens vom Anotenpunkt des Reichs, theils von bem hierlands vorherrichenden Rleingewerbsbetriebe her, dann von der bis in dieses Jahrhundert herauf gleichmäßigen Berstheilung der Güter, — sie ift gewachsen mit der durch die Abnahme des Absates geschwächten Erwerbbarkeit auf der einen Seite, und mit dem in der Civilisation liegenden Steigen der Bedürfnisse auf der anden Seite, sie ist gewachsen mit der steigenden Höhe der Steuern und Zuschläge, welche insbesondere bei dem Gewerbsstande in keinem Berhältniß zur Steuerfähigkeit desselben steht, sie hat zugenommen durch den Wechsel der Regierungsformen, und gange Gebiete gewerblichen Lebens find burch die Berlegung bes Sites ber Landesregierung veröbet worden.

Die raschen Wandlungen in unfrem Staatsleben mußten wohl in mancher Beziehung auf den Kaiferstaat störend einwirken, aber tein Land ber Krone ist materiell fo stehen geblieben, wie Siebenburgen rudwärts gegangen ift.

Wenn wir im Land und umblicken, so finden wir in jeder Gemeinde insbesonders aber in den Städten hundertfältige Spuren des allgemeinen Berfalls.

Banze Gewerbszweige find eingegangen, und viele find

im Eingeben begriffen.

Fast jeden Tag veröffentlichen die Zeitungen neue Bürgerconcourse — wegen ber fleinsten Posten werben täglich bürgerliche Hauseinrichtungen feilgeboten, und seit mehr als fünf Jahren ist beinahe jede Realität unter dem Schätzungswerthe verkauft worden.

Was die an der Tagesordnung stehenden Steuer-, Stempelund Gebühren-Executionen betrifft, fo zeichnen dieselben unfere Lage um so bunkler, als bie schärfften Grade in der Regel auch wegen unbedeutender Posten angewendet werden muffen.

Der Werth ber Realitäten ift im fortwährenden Sinken begriffen, und mit ihm ber Personalcredit, ber sicherste Gradmeffer jedes volkswirthschaftlichen Zustandes, zerftort.

Jett schon hat sich bes fachsischen Gewerbestandes eine troftlose Berftimmung bemächtigt, und mit ihm leiben alle übrigen Rlaffen der Bevölkerung, benn im Sachfenlande bilbet ber Gewerbstand den mächtigen Theil der belebenden Rraft.

Wenn diesen Verhältniffen nicht durch irgend ein günstiges Ereigniß abgeholfen wird, so formt sich unausbleiblich aus dem Bürgerthum, bem Kern bes Landes, ein gahlreiches Broletariat, welches statt in der Heimath sich und andern zur Last ein nutsloses leben fortzuschleppen, lieber den Wanderstab ergreift und

seine Zukunft dem Zufall preisgibt. Weniger im Interesse der politischen Stellung, welche unfere Nation in Siebenburgen einnimmt, magen wir es bie allgemeine Lage mit diefen furzen Strichen zu zeichnen, fondern es treibt uns die Pflicht ber Selbsterhaltung dazu, benn es fteht nicht nur eine Mehrzahl von Einzeleristenzen, sondern die ganze so viele Sahrhunderte bewährte Rultur-Miffion des deutschen Stammes in Siebenbürgen auf dem Spiel.

Wir fühlen uns burch die Ueberzeugung getragen, daß eine Hochlöbliche Nations-Universität es als eine heilige patriotische Pflicht erkennen wird, diesem durch die langjährige Absatz und steigernde Volksverminderungsfrifis drohenden Berfall ber Nation unaufschiebbar nach Kräften Ginhalt zu thun.

Wir werden diese Hülfeleiftung segnen und in unserer Dankbarkeit, die wir auf unsere Rachwelt übertragen, einer Sochlöblichen Nations-Universität bas schönste Denkmal echter

Regierungsthätigfeit errichten.

Nach langer Ueberlegung haben wir erkannt und erkennen als bestes Mittel zu biefem edlen Zweck, bem bewährten Bei spiel von Dänemark, Belgien, Preußen 2c. zu folgen, und wie diese in der gleichen Periote zur Rettung des Gewerhstandes und gleichzeitigen Hebung ber Landwirthschaft ein größeres Capital in bas Baterland zu verpflanzen.

Die wenigen im Lande vorhandenen Capitalien, welche biesem Ramen entsprechen, dienen nicht zur Speisung ber Bewerbe, sondern es wird mit ihnen dem Göten eines grenzenlosen Wuchers geopfert, welcher bemoralisirend die letzten gesunden

Wurzeln eines reellen Geldverfehrs erstickt.

Solide Creditinstitute ober Borschuffcaffen, welche fich mit einem mäßigen Capitalzins begnügen würden, besteben, seit bem auch die Kronftädter Credit-Filiale ihre Geschäfte eingestellt hat, im Lande durchaus nicht, und es ist deren Errichtung und Lebensfähigkeit durch das Privilegium ber Nationalbank überdieß

Die wenigen Sparkaffen, welche wir in Siebenbürgen und überhaupt im Sachsenlande besitzen, sind wie es allgemein bekannt ist, für den Bedarf der fächsischen Gewerbe und der Industrie unzureichend.

Borfchufvereine bestehen zwar in einigen wenigen Städten bes Sachsenlandes; biese gebieten indessen bermalen über höchst unzulängliche Geldmittel, daß von ihnen eine fraftvolle Unter-

stützung ber Gewerbe nicht erwartet werden kann.

Auch aus den deutsch österreichischen Provinzen ist billiges Capital für die Gewerbtreibeuden nicht zu erhoffen, im Begentheil werden unsere Gewerbsmänner von den Folgen ber Justizverschlimmerung in Ungarn und Siebenbürgen in Mitleidenschaft gezogen und es ift ihnen unverschuldet der früher genoßene Credit geschmälert worden.

Ift die gegebene Darlegung richtig, und sie ist es — so resultirt daraus, daß es der Gewerbswelt schlechterdings un-möglich ist, den Capitalbedarf im Inlande auf eine wohlfeile

Art sich zu decken.

Es ift somit Unterftützung und Beil für den Gerwerbstand bes Sachsenlandes nur vom Auslande, von ben reichen Gelbhäusern in Frankfurt, — Brüssel, Amsterdam 2c. zu erwarten.

Ein solches billiges Uebereinkommen ift leicht, aber nur bann zu erzielen, wenn eine Hochlöbliche Nations-Universität

Rraft ihrer staatsrechtlichen Stellung die Garantie für die Sicherheit bes barzuleihenden Capitals übernimmt.

Hiebei angelangt, erlauben wir uns dem allfälligen Ginwand, raf bei ber herrschenden Absatlofigkeit bas Capital nur aufgezehrt werden wurde, wie folgt zu begegnen.

Nicht weil kein Absatz ist fehlt das Capital, sondern weil bas Capital fehlt, ist die Abfatlosigkeit eingetreten, und lähmt bie gefunde Entfaltung unferes Bewerbstandes auf allen Seiten.

Wie das Capital in wenigen Jahren aus unfern Gewerbs= freisen in die erbländischen Provinzen und ins Ausland geflossen ift, so ist in gleichem Schritt die fremde Concurrenz gewachsen, und unserem Gewerbsstand die Macht benommen worden, seine wenigen Waaren rechtzeitig auch an entfernten Orten abzusetzen.

Die Wunden aber, welche die Verringerung des Capitals geschlagen hat, fann und muß die entsprechende Bermehrung

desselben heilen.

Betrachten wir den Bobenreichthum Siebenburgens, deffen Natur und Rohprodukte weithin verführt, und als Waaren wieder eingeführt werden, so ist es unzweifelhaft, daß unfer geschickter Gewerbestand mit einem entsprechenden Capital jede Concurrenz umsomehr vieten kann, als die von ihm erzeugten Waaren durchaus nicht aus dem Gebrauch gekommen sind, sondern in die benachbarte Walachei und Moldau wie bisher, jeboch meistentheils bon nicht Siebenbürgern eingeführt werben.

Wohl scheint die politische Lage der Gegenwart sur den ersten Augenblick nicht geeignet, gunftige Chancen für eine folche

volkswirthschaftliche Operation zu bieten.

Wir aber, die wir nicht auf der Höhe der politischen Uebersicht, jedoch im Getriebe der durch alle Staatsbegebenheiten erregbaren Geschäftswelt, unsern Lebensberuf ausüben, find ber Ueberzengung, daß in unferm erleuchteten Jahrhundert die gegenwärtigen Berfassungsoifferenzen im österreichischen Raiserstaat wohl niemals eine Form annehmen werden, deren Wirkungen ber fächsischen Nation die Einzahlung des zu kontrahirenden Capitals unmöglich machen können.

Wir im Bewußtsein unferer ftaatsbürgerlichen Lohalität und im Gefühle unserer ganzen Burgerkraft haben ferner die unerschütterliche Ueberzeugung, daß die deutsche Bürgernation in Siebenbürgen, so wie sie in den blutigsten Jahrhunderten ihre Nationalehre zu bewahren und ihren Credit in den fernsten Ländern aufrecht zu erhalten gewußt hat, auch fernerhin die Kraft besitzen wird, ihre Mission zu erfüllen und vor allem ihre nationalen Verpflichtungen redlich einzuhalten, wenn sie nicht felbst sich Berfäumnisse zu Schulden fommen läßt, beren spätere Ausgleichung im Boltsleben selten möglich ift.

Dieses aufzunehmende und vorzugsweise unter den Ge= werbsstand und die Industrie, aufzutheilende, wohl auch zur Hebung der Landwirthschaft zu verwendende Darlehenskapital foll nachstehende Rechtsform erhalten und in erster Linie folgende Bestimmung erfüllen:

- 1. Dieses Darlehnscapital foll in der Höhe von 2 Millionen gegen höchstens 5% im Ausland contrahirt werden.
- 2. Dasselbe soll gleich bem von ber Theigregulirungs= kommission mit der Nationalbank geschlossenen Uebereinkommen nach Bedarf erhoben werden können.
- 3. Dasselbe soll durch drei Jahre verzinst und sodann in einem Zeitraum von 20 bis 30 Jahren im Wege ber Amortifation getilgt werben.
- 4. Zur Contrahirung desselben soll nach eingeholter aller= höchster Genehmigung ein renomirtes Bankhaus im Ausland engagirt, demfelben eine entsprechende Provision zugesichert und biese Provision badurch gedeckt werben, daß den einzelnen Darlehnsempfängern ein Zinszuschlag von 1/2 oder 1 ganzen Bergent für die Dauer eines Jahres auferlegt wird.
- 5. Die Realitäten unserer tüchtigsten Gewerbsfräfte find meiftentheils mit hochperzentigen Darleben belaftet.

Es sollen diese aus dem zu contrahirenden Darleben ge= tilgt werben.

6. Nachdem das im Jahre 1850 allerhöchst bewilligte Aerarialvarlehen als eingezahlt betrachtet werden kann, so ist um den Credit unseres großen Realbesitzes nicht brachliegen zu lassen, derselbe durch vieses neue Darlehen zur Hebung der Bolkswirthschaft zu verwerthen.

7. Durch biefes zu contrahirende wohlfeile Darleben wird ber Werth bes großen fächsischen Realbesitzes gehoben, und

bamit zugleich der Personal-Credit wiederhergestellt.

8. Durch dieses Darleben wird der sächsische Gewerbsstand in die Lage gesetzt, rechtzeitig die Rohstoffe einzukaufen, und seine Waaren auch an entferntere Orte abzusetzen, ohne den Nutzewinn zu schmälern.

9. Durch dieses Darleben wird die Steuerfraft des Ge=

werbestandes gehoben.

10. Durch bieses Darlehen wird dem allgemein verbreiteten, insbesonders den Mittelstand vernichtenden Wucher so

ziemlich ein Ende gemacht.

11. Gegenüber der an der Schwelle Siebenbürgens stehenden Eisenbahn werden große Theile unseres Gewerbestandes in die Lage gesetzt, als competente Unternehmer auftreten zu können.

Es ist nicht möglich alle Wirkungen einer solchen volkswirthschaftlichen Operation aufzuzählen, diese hier aufgeführten Punkte aber dürften Einer Hochlöblichen Nations-Universität ein genügendes Zeugniß von unserer Hoffnung ablegen, welche wir auf die Realisirung dieses unsres Antrages gründen.

Bir erlauben uns bennach die ehrfurchtsvolle Bitte: Eine Hochsbliche Nations-Universität geruhe in gerechter Würdigung der hohen Wichtigkeit dieser Angelegenheit, sowie der Unaufsschiebbarkeit desselben noch in der gegenwärtigen Sigungsperiode unser ergebenstes Gesuch der Berathung und definitiven Beschlußfassung zu unterziehen, und wosern die von uns zuverssichtlich erwartete Genehmigung prinzipiell ersolgen sollte, alle jene Vorkehrungen zu treffen, welche das Gelingen dieser nastionalen Creditoperation bedingen.

Folgen die Unterschriften.

### Die Sandelsmuffe und die Johnmuffe.

(—) Unter Handelsmühlen, die man im gewöhnlichen Sprachsgebrauche häufig Aunstmühlen nennt, versteht man jene in der Regel technisch vollkommen eingerichteten Mühlen, die sich außschließlich dem Mehlhandel und der Vermahlung eigenen Getreides widmen, im Gegenfatz zu den Aundens oder Lohnmühlen, welche fremdes Getreide gegen Mauth vermahlen, und keinen Mehlhandel betreiben. Ihr Verhältniß zu einander ist das des Kleingewerbes gegenüber der Fabriksindistrie; die Lohnmühle hat eine blos locale Bedeutung, der zu Folge ihr Geschäftsbetrieb durch locale Verhältnisse bedingt und eingeengt ist, während die Bedeutung der Handelsmühle sich oft über mehrere Länder erstreckt, und ihr Geschäftsbetrieb, der sie der Classe des Großhandels eins

reihet, die riefigsten Dimensionen annehmen kann. Die Lohnmühle hat nur in so ferne eine allgemeine Wichtigkeit, als sie den Bewohnern der nächsten Umgebung die Mittel darbietet, sich ihre Brodfrüchte vermahlen zu laffen, die Handelsmühle dagegen übt auf die volkswirthschaftlichen Buftande weiter Landesftrecken den wohlthätigften Ginfluß aus, weil sie den Consum an Früchten, somit deren ausgedehnteren Anbau und vortheilhaftere Berwerthung für einen weiteren Umfreis vermittelt, weil fie den Mehlhandel schaffte, der früher nicht existirte, und weil dieser aus entfernteren Begenden bebeutende Geldeswerthe an den Sitz der Handelsmüllerei heran= zieht, die ausschließlich ber Bodenproduction zu Gute kommen. Die Lohnmüllerei ist nicht im Stande, der jedes Jahr zu ge= miffen Zeiten regelmäßig wiederkehrenden Mehlnoth zu fteuern, somit den Preisunterschied zwischen dem fertigen Mehle und bem Getreide als dem diesfälligen Rohstoffe, auf sein normales Maß herabzudrücken; die Handelsmillerei dagegen hebt jede Mehlnoth zu jeder Zeit auf und regelt die Preise der Früchte sowohl als auch des Mehles in so befriedigender Weise, daß im allgemeinen nie ein höherer Preisausschlag auf das Mehl stattsinden kann, als welcher unbedingt nothwendig ist, um die auf die technische Erzeugung desselben verwendete Arbeit noch lohnend erscheinen zu lassen. Ihre volkswirthschaftliche Wichtigsteit besteht aber auch noch dariu, das sie eine bessere Ausnützung des natürlichen Getreidekornes ermöglicht, daß sie ihren Vortheil in der Erzeugung seinerer Mehlsorten suchet, die nur von wohlshabenderen Leuten gekauft und consummirt werden, dagegen den ärmeren Volkstassen Sorten um einen Preis ablassen sam, der in der Regel unter dem Einkausspreise der Frucht steht.

In Siebenbürgen hat die Handelsmüllerei noch nur geringe Fortschritte gemacht, weil ihr hier insbesondere das mittelalterliche Monopol des Mühlenregales im Wege stand, und weil wir visher in unserer Abgeschiedenheit überhaupt daran gewöhnt waren, dem Fortschritte anderer Länder nur hinkend nachzusommen. Dieser Stillstand in der Entwickelung unseres Mühlenwesens war in früheren Zeiten in so ferne minder nachtheilig, weil auch die angrenzenden Länder sich denselben lange genug zu Schulden kommen ließen, und sie uns geringe Concurrenz boten.

Dieß hat sich aber besonders seit dem Jahre 1848 gewaltig verändert; das Banat, die Kornfammer der Monarchie
treibt nun gestütt auf seine bedeutenden Mühlenetablissements
einen sehr ausgedehnten Mehlhandel nach allen Richtungen hin,
und hat namentlich auch Siebenbürgen derart in Contribution
versetzt, daß es keine einzige Stadt des Landes gibt, welche
nicht fast regelmäßig ihren Bedarf an verschiedenen namentlich
seineren Mehlsorten von dort her in großen Mengen decket, und
somit eine Geldabsuhr, die sich nach Hunderttausenden bezissert—
deraulaßt, die auf keine andere Weise dem Lande wieder zurückersetzt wird. Wir haben hier den schönsten und schwersten Weizen,
der dem Banater in nichts nachsteht, und doch sehen wir es
ruhig mit an, wie er uns in den hierlands üblichen Lohnmühlen
verdorben und nur halb ausgenützt wird.

Das ist ein Widerspruch, ter zum Schaben des Einzelnen, so wie der Gesammtheit ausschlägt, daher nach Kräften beseitiget werden sollte.

Wenden wir uns der Frage zu, ob für den Müller, also den Unternehmer die Lohn- oder die Handelsmüllerei vortheilhafter fei, so unterliegt es keinem Zweifel, daß letztere den Vorzug verdient. Bei dem hier noch herrschenden Mühlenmonopol, und den meistentheils höchst primitiven Ginrichtungen unserer Mühlen hat sich ein eigentlicher und zwar intelligenter Millerstand noch gar nicht entwickeln können, die Mühlenpächter find in der Regel nicht Müller sondern Speculanten, die ohne Sachkenntniß auf gut Glück bei den öffentlichen Licitationen einander steigern; die nur den vorübergehenden Zweck haben, mährend der Pachtdauer etwas aus dem Pachtobjecte herauszuschlagen, sich aber um die Entwicklung ber Müllerei wenig kummern; daß bei einer solchen Jagd das mahlende Publikum allein die Zeche zahlen muß, liegt auf der Hand. Nicht die Mühlenpächter sondern die Müller als eigent= liche Träger dieses wichtigen Gewerbes wollen wir ins Auge fassen; diese sehen es wohl ein, daß sie mit der Handelsmüllerei weit mehr verdienen könnten, dennoch treiben viele noch die alte Lohn= und Rundenmüllerei fort, weil ihnen das zum Betriebe ber Handels= müllerei erforderliche Capital fehlt, oder weil ihnen kaufmännische Renntniffe fehlen, meistens aber auch aus alter Gewohnheit. Allerdings gab es vor Jahren noch feine Geschäftsmühlen, und die Müller fanden bei der allgemein auch in andern Ländern üblichen Rundenmüllerei ihren guten und sichern Berdienst. Die Berhältniffe haben fich aber nun geandert, einerseits, weil die Productionsfähigfeit der Mühlen durch Ginführung neuer Mühleneinrichtungen und verbefferter Mahlshiteme sehr vermehrt worden ift, andererseits, weil eben durch diese Einführung neuerer Mühleneinrichtungen und verbesserter Mahlspsteme sich das Unzweckmäßige ber fleinen Kundenmüllerei immer mehr herausstellt. Intelligente

Geschäftsleute wissen die Vortheile ber neuern Mühlenconstructionen durch gleichzeitige Einführung der Handelsmüllerei vollfommen auszunuten, mahrend bie Müller, welche beim Alten bleiben, ben Schaben haben.

(Schluß folgt.)

#### Berichiedenes.

\* (Einbruchsbiebstahl.) In der Racht vom 25. auf ben 26. d. M. wurde hinter ber Mauer in den Holzschopfen bes Hauses Nr. 210 eingebrochen, und baraus Holz entwendet.

\* (Neue Buchdruckerei.) Vom Neujahr an wird in Maro8-Basarhely eine zweite Buchdruckerei unter der Firma

Imre Sándor eröffnet.

\* (Ausstellungscomité.) Unter bem Borfite bes Bicepräsidenten der Kronstädter Handels= und Gewerbekammer Berrn Johann Gott hat fich in Kronftadt ein Ausstellungs= comité für die Beschickung der Parifer Weltinduftrie-Ausstellung bes Jahres 1867 constituirt, und die Handelsleute, Industrielle und Landwirthe des Rammerbezirkes zur Betheiligung aufgeforbert. Anmelbungen welche spätestens bis Ende Janner 1866 zu machen sind, werden in der Kanzlei der Handelskammer ent-

gegengenommen.

\* (Straßenwesen.) Die Kronstädter Handels= und Gewerbekammer wandte fich in einer Zuschrift an den Hermann= ftädter Gewerbe-Berein um Angabe berjenigen Strafenftrecken, welche im Intresse eines erleichterten Berkehres entweder neu hergestellt ober ausgebessert werden sollten, indem die Rammer die Absicht hat, eine diesbezügliche Vorstellung an die hohe Landesregierung zu machen. Der Gewerbe-Berein ging hierauf willig ein, und formulirte seine Bunsche babin, daß die Umlegung ber Reichsftragenftreche über ben Szecseler und Girelsauer Berg unumgänglich nothwendig sei, daß ferner durch eine birecte Verbindung zwischen Blasendorf und Hermanustadt dem gegenseitigen Berkehre wesentlich gebient wurde, weil namentlich aus der Blasendorfer Gegend die hiesigen Wochenmärkte stark besahren würden, und daß im geeigneten Wege auf die Herstellung der Straße zwischen dem Rothenthurm und Rimuit in der kleinen Walachei hingewirft werde. Diese lettere Straßenherstellung würde Hermannstadts Export nach der Walachei wesentlich fördern, und ift als eine nicht aufschiebbare Angelegenbeit von weitester Tragweite zu betrachten.

Hiemit ist der Kammer Gelegenheit geboten, sich um Hermannstadt verdient zu machen, und es wäre nur zu wünschen, daß diese Anregungen bald auch ihre practische Bestätigung finden mögen. Die steilen Anhöhen des Girelsauer und Szeckeller Berges, welche die wichtigste Reichs- und Commercialstraße Siebenbürgens so störend unterbrechen, bilden keine passende Illustration für die 15jährige Wirksamkeit der in unmittelbarer

Rähe amtirenden f. f. Landesbaudirection.

\* Im nächsten Jahre wird in Graz eine Industrie-Ausstellung stattfinden; sie ist zunächst für Steiermark, Rrain und Karnthen berechnet, doch werden nach Zulag bes Raumes Erzeugnisse ber Industrie, ber Runft und Landwirthschaft auch

aus andern Ländern exponirt werden.

\* (Erweiterung des Handelsministeriums.) Wien, 21. November. Ein Wunfch, der schon anläßlich mehrerer Budgetrebatten im siftirten Reicherathe laut geworden ift, foll nun der Verwirklichung entgegengeführt werden. Er betrifft nämlich die Ausscheidung mehrerer Departements aus dem Finang- und Staatsministerium und beren Zuweisung in ben Reffort des Handelsministeriums. Unter dem früheren Ministerium war die Durchführung bieser Magregel an der Zöhigkeit gescheitert, mit ber bie Leiter ber betreffenden Centralftellen, benen gegenüber ein Sectionschef als "provisorischer" Leiter nicht Antorität genug besaß, sich gegen jede Schmälerung ihres amtlichen Wirfungsfreises sträubten. Nunmehr scheint jedoch

Entgegenkommen vorhanden zu sein; wenigstens berichtet man, daß die bezüglichen Unterhandlungen und Borarbeiten bereits ihrem Abschluße nabe sein sollen. Demnach würden die Sectionen, betreffend die Gisenbahn-Concessionirung und die Forstverwaltung, aus dem Finanzministerium, serner die Sectionen, betreffend das Gewerbewesen, die Erwerbsvereine, die Forst= polizei und ben Straffen- und Wasserbau, aus bem Staatsministerium in den Wirkungstreis des Handelsministeriums übergeben. Die Section für Montanwesen im Finanzministerium bürfte ohnehin mit dem Verkaufe der Montan-Entitäten aufgelaffen werben.

\* Peff. In Folge bes bedeutenden Exports, namentlich an Getreibe, hat ber Frachtenverkehr hier angenblicklich eine folche Austehnung erreicht, daß die Betriebsmittel weder bei ber Staatsbahn noch bei ber Donaudampfschifffahrts-Gefellschaft ausreichen; bei ber ersteren bleiben Güter 10-14 Tage lang liegen, ehe sie zur Abfertigung gelangen, und Die Donaudampfschifffahrts-Gesellschaft wird durch den noch immer niedrigen Wasserstand ebenfalls fehr behindert; die großen Frachtboote können wieder nur bis Ghönghös geben. Huch aus Szegedin wird von einer solchen Anhäufung ber Getreidezusuhren berichtet, daß alle andern Güter zurückbleiben muffen.

\* (Buchergeset.) Inspirirte Blätter bestätigen, daß das Ministerium bie Aufbebung ber Buchergesetze beschloffen hat. Die Bobemia weiß insbesondere zu berichten, daß die un-

garischen Minister tem Beschlusse start oponirt haben.

\* (Briefporto=Ermäßigung.) Das Gefet, durch welches das Briefporto für ben ganzen Bereich ber öftereichischen Monarchie auf 5 fr. für den einfachen Brief vom 1 Januar 1866 angefangen herabgesetzt wird, hat die kaiserliche Sanction

## (von D. aus Mediasch.)

#### F. Das Ausbrechen — Geizen — bes Weinstockes.

Diese wichtige Arbeit — als Vorarbeit des Schnittes bezweckt das Stehenlassen und Hegen der nützlichen Fruchtruthen für bas fünftige Jahr und bas Entfernen ber überflüßigen, dem Wachsthum der Fruchtruthen hinderlichen, darum schädlichen jungen Triebe. Schon aus diesen wenigen Worten geht die Wichtigkeit der Arbeit hervor und wird das Wesen derselben gruppirt. Doch will ich zur leichtern Uebersicht und Behandlung ber Arbeit, diese von einem breifachen Standtpuncte aus beleuchten.

1. Welche jungen Ruthen sind zu Fruchtruthen am ge= eignetesten und darum stehen zu laffen?

2. Welche jungen Holztriebe sind als überflussig zu be= zeichnen und zu entfernen?

3. endlich, wann — zu welcher Zeit — und wie —

nach welcher Weife - foll ausgebrochen werben?

In erfter Beziehung ift es nicht überflüßig, zu erinnern, baß jeder Winger ben Beinftock bloß barum hegt und pflegt, damit berfelbe ihm reichlich und gute Trauben liefere. Es follte defihalb seine Hauptaufgabe sein, schon beim Ausbrechen bafür Sorge zu tragen, "daß nur jene jungen Ruthen ausge= wählt und stehen gelassen würden, welche den gestellten Anfor-berungen zu entsprechen geeignet sind." Die Erfahrung lehrt nun in dieser Beziehung, daß an jeder, bei dem Herbstschnitte richtig gewählten Fruchtruthe, wenn die Augen berfelben burch Sorglofigkeit oder burch Elementarereignisse nicht zerstört wurden, alle Augen regelmäßig entfeimen und Triebe bilben, und daß ber, an ber aufrechtstehend gedachten Rebe, aus bem unterften Auge entkeimende Trieb in ber Regel am schönften wächst und zur Fruchtruthe fich ausbildet. Es verdient darum berfelbe vor allen andern Trieben unfere Aufmerksamkeit und unfere Bflege. (wie dem Gr. Tel. aus Wien geschrieben wird) ein größeres | Da ich aber die letztere bei dem 3. Abhandlungspuncte genauer

beschreiben werbe, so will ich meiner mir geftellten Ordnung

hier nicht entfagen.

Auf die 2. Aufgabe: "welche Triebe als überflüßig zu bezeichnen und zu entfernen sind;" übergehend, muß ich bemerken, daß alle Augen der Fruchtruthe, welche vom Pfahl horizontal oder im Halbfreise gebogen, daher von der senkrechten Linie, abweichen, viel reichlicher Trauben tragen und nur dann Fruchtruthen bilden, wenn das unterste Auge und dessen Trieb zerstört wurden. Allein auch in letzterem Falle entwickeln sich diese Ruthen nur sehr selten zu schönen und krästigen Fruchtruthen. Die Hauptaufgabe dieser Ruthen scheint bloß darin zu liegen, die Trauben zu nähren und zu stützen. Da aber die Nährend Stützungs-Aufgabe oberhalb der höchsthängenden Traube aufhört, so versteht es sich von selbst, daß man hier dem unnützen weil schädlichen Wachsthum solcher Triebe Schranken setze d. h. dieselben oberholb der obersten Traube entserne.

Außer den Trieben der Fruchtaugen sieht man am Beinstocke noch Schößlinge und Wasserruthen sich entwickeln, und ist die Anzahl berselben, je nach dem Alter des Weinstockes und nach dem Reichthum des Bodens an Nährstoffen verschieden.

In Bezug auf diese muß ich bemerken, daß insbesondere die Schößlinge — Erdhölzer — die gefährlichsten Mitgäste der Weinstöcke sind und sehr oft zur Verkümmerung der letzten Beitragen. Diese jungen, unmittelbar aus den Burzeln heraus-wachsenden, mit sehr frästigen Saug- und Verdauungs-Werkzeugen bevorzugten Aufkömmlinge entziehen den Weinstöcken den nöthigen Nährstoff, und im Verlaufe des Jahres sielt man, — besonders im Inli und August — daß jene diesen den Rang, im Wachsthum abgelausen und daß die Weinstöcke zusammt den Trauben vertrocknen. Es ist daher, bei dem Aussbrechen, von sehr großer Wichtigkeit zu untersuchen: ob man überhaupt und wie viele von diesen gefährlichen Gästen zurücklassen soll.

Belche Unhaltungspuncte bie Erfahrung mir in biefer Beziehung geliefert bat, will ich im nachstehenden 3. Buncte

mittheilen.

In diesem Puncte meiner Abhandlung habe ich mir die Aufgabe gestellt zu beleuchten: "wann und wie ausgebrochen

werden foll."

Bei unfern Landwirthen herrscht, nach altherkömmlicher Sitte, die Meinung vor, daß alle Feldarbeiten zu gewissen und zu bestimmten Kalender-Zeiten vorgenommen werden sollen, abzgesehen davon, ob die Bedingungen, welche die an den Pflanzen vorzunehmenden Arbeiten erheischen, vorhanden sind oder nicht. Entsprechend dieser vorherrschenden Meinung wird das Ausbrechen gewöhnlich nach Johanne, d. i. nach dem 24. Juni begonnen.

Obgleich auch ich dem Grundsate: "daß alle Arbeiten zur genau bestimmten Zeit vorgenommen werden sollen" huldige, so kann ich doch nicht umhin anzuführen, daß die Bestimmungen über die Arbeiten an den Pflanzen nur durch diese und durch keine Tage des Kalenders sich seststen lassen. Es kann darum, wenn wir die in Nede stehende Arbeit ins Auge fassen, das Ausbrechen nur dann vorgenommen werden, wenn die jungen Ruthen und

Trauben und beren Größe es erheischen und gestatten.

Da man, wie am Eingang erwähnt wurde, durch diese Arbeit die Hegung der nütlichen und die Entsernung der übersstüßigen Ruthen bezweckt, so könnte es als zweckmäßig erscheinen: insbesondere die letzten so schnell wie möglich vom Weinstocke zu trennen. Da es aber, um durch die Arbeit keinen Schaden zu verursachen, auch nöthig ist, so lange zu warten, die die jungen Reben Holzsafern angesetzt, so lehrt die Ersahrung, daß man dei Fruchtruthen und bei Schößlingen, wenn dieselben die Höhe von Z Kuß erreicht haben, unabzesehen von sonstigen Bershältnissen — die Blüthezeit der Trauben allein ausgenommen — das Ausbrechen beginnen sonnte.

Um die Art und Weise des Ausbrechens zu beleuchten, muß ich beifügen, daß mich die Erfahrung in Bezug auf Zeitsersparung und Zweckmäßigkeit gelehrt hat, mit der Arbeit stets

von ber Wurzel aus, in ber Art, zu beginnen, bag man vorerst ben Weinstock untersuche, ob er gefund ober frank fei. Ift ersteres ber Fall, und benöthiget man in ber Rähe keinen Ableger, fo trenne man von der Wurzel aus alle Schöflinge -- Erdhölzer. Zeigt dagegen ber Weinstock ben Beginn von Grind — welcher fich zu dieser Zeit durch eine warzenförmige und gelblichweiße Berdickung des Saftes, mit ringförmiger Umlagerung des Weinstockes in der Nähe des Burzelstockes zu erkennen gibt — oder Riffe in der Rebe, so hat man dafür Sorge zu tragen, an die Stelle des franken Weinstockes einen jungen, aus den Schöß-lingen zu ziehen. In diesem Falle kann man 1—2 solcher Erzhölzer — natürlich die fräftigsten und die dem alten Wein= ftode am nächsten stehenden - an ben Pfahl aufrecht binden. Mitunter findet man an folchen franken Reben, — unterhalb der franken Stelle — 1, 2 Wasserruthen, welche man zur Berjungung des Weinstockes ebenfalls an den Pfahl mit Sanf aufbinden fann. Bon bem Beinftod zu feinen Bogen übergehend, wähle man an jedem Bogen wie ich schon in meinem 1. Ab= handlungspuncte andeutete, bei ganz gefundem Weinstocke, stets die untersten 2 Ruthen zu Fruchtruthen, und binde dieselben ebenfalls anfrecht stebend und ohne ein Blatt zu entfernen mit 1—2 Hanfbandern lofe an den Pfahl an. Alle übrigen, an dem Bogen befindlichen Triebe follen 1 Glied oberhalb der ober= sten Traube und ebenfalls ohne ein Blatt zu entfernen, abge= brochen werden.

Die Ursachen, warum feine Blätter und Seitentriebe von ben zurückzubleibenden Ruthen entfernt werden dürfen, muß ich, wegen Länge dieses Abschnittes, in meiner nächsten Abhandlung

mittheilen.

#### Die neue Birnenforte (Beurré Van Geert).

Diese neue vortreffliche Sorte von Sommer-Butterbirnen zeichnet sich sowohl durch föstlichen Wohlgeschmack des süßen, sastigen, schmelzenden Fruchtsliches, wie durch außerordentsiche Fruchtsbarkeit auf Phramiden und am Spalier auß. Sie verlangt einen mäßig warmen somigen Standort, womöglich Exposition gegen Südwest, und nahrhaften starken Lehmboden, ist also eine der genügsamsten Sorten von seinen Birnen. — Früchte von 2 dis  $2\frac{1}{2}$  Psd. Gewicht sind keine Seltenheit. Das Holz des Baumes ist sehr starkwüchsig und sein Wachsthum nuß daher durch Pinciren geregelt werden, was dem Schneiden weit vorzuziehen ist.

### Der Piatre mare bei Kronstadt.

(Schluß.)

Der Piatre mare gipfelt nicht wie der gegenüberliegende Schuler in eine schmale Spitze, sondern bildet oben ziemlich ausgedehnte Flächen mit fanften Abhängen, mit furzem Rafen bekleidet, aus welchem um so frappanter die schon erwähnten Felshörner und Regel emporfteigen. An einer Stelle bildet das früher beschriebene Conglomerat täuschend ähnlich die Ruinen einer Burg nach. Deutlich glaubt man Auffahrten, Thurme Mauern und Erfer zu feben. Gine an der nörolichen Bergscheide gelegene Stinne gewährt willkommenen Schutz bei etwa eintretendem Regen. Gin plötzlicher Witterungswechsel ift hier ohnedies in der Regel vorauszusehen. Wild jagen und wirbeln die Wolfen dann um die Felshörner, laut schmettert der Donner in nächster Nähe, und zischend fährt der Blit in eine der alten Tannen, die sich weiter unten am steilen Abhang rauschend int Winde wiegen. Raffelnd poltert der Hagel auf die Schindeln der einfamen Hitte nieder und heulend pfeift der Sturmwind durch alle Nitzen. Doch im günftigen Falle bient ein solches Intermezzo, nur zur Erhöhung ber Reize einer folchen Gebirgefahrt. — Bald rollt der Donner nur noch in der Ferne. Mit erstannlicher Schnelligkeit lösen sich die dunklen Wolken in leichte weiße Nebel auf, und steigen unterm Strahl ber Sonne bam= pfend in die Höhe, und bald blickt wieder der tiefblaue reine Himmel herab, während die noch an den Spitzen der Wachholderbüsche hängenden Regentropfen in allen Farben blitzen und funkeln. Die kecken Ringamseln lassen wieder freudig ihr lautes Pfeisen hören, und die versteckten Heerden klimmen mit eintönigem Glockengebimmel wieder die verlassenen Flüen hinan und fressen gierig die nun doppelt frischen Alpenkräuter ab.

Sier oben vergeht dem sinnigen Naturfreunde bie Zeit mit Windeseile. Gern möchte man tagelang hier weilen, fann fich nicht losreigen von dem erhabenen Bilbe, welches ringsum vor dem bewundernden Blicke entrollt sich zeigt. Doch der Mensch ift nun einmal der Sklave der Zeit, ihr muß er ge-horchen, nur nach ihr sich richten. — Schon sehen die fernen Tannenwälder bunckelblau aus, die Felsen vom schrägen Strahl ber Abendsonne beleuchtet, strahlen in röthlichem Wiederschein. Ein fühler Wind ftreicht über die fahlen Soben, und langfam steigen graue Nebel aus den Thalschluchten herauf, sich mehr und mehr verdichtend. Run ist es Zeit hinabzusteigen; denn bei eingetretener völliger Dunkelheit, mare es keine Möglichkeit ohne Gefahr den Niedergang zu wagen. Da liegen oft quer über den Weg riefige Tannen, deren fpitze, burre Aeste nach allen Seiten umherstarren, die zum Angenausstechen und Rleider= zerreißen vortrefflich geeignet sind. Wurzeln durchfriechen den Boden und legen sich als verrätherische Schlingen um den Fuß bes Sorglosen, ber bann sicher einen unangenehmen Fall thut. Un abschüßigen Stellen ift der Beg mit kleinen, runden erbfenartigen Steinchen wie befäet, die ben Bergmanderer oft fehr schnell abwärts rutschen machen, wenn auch nicht immer in erwünschter Beise auf ben Füßen. Manchmal geräth man an Stellen, wo einst ein Holzschlag eröffnet gewesen; Die nie tief umherliegenden durren Reiser, in Die man bei jedem Tritt knackent einbricht sind nichts weniger als angenehm.

Manchmal stoßen wir ein Hafelhühnchen auf, welches schwerfällig schnurrend davonfliegt, und bald in den dichten Brombeergerack verschwindet, welches hie und ba wuchert. Im Frühling kollert eifrig der stattliche Auerhahn auf seinen Lieblinge-Balzpläten; jett aber schlüpfen sie schweigsam und verborgen im Bodenbickicht umber, und nur felten gelingt es solch scheuen klugen Kumpan vor die Augen zu bekommen, bem er tennt den Menschen, und scheint sehr gut zu wissen, daß er ihn zum Fressen gern hat. Un ben oft faustgroßen Bochern in alten morschen Tannen, erkennt man gleich die Thätigkeit ber Schwarzspechte, die sich einsiedlerisch umhertreiben, und ebenfalls bem Menfchen mit scheuem Respecte aus bem Wege gehen, und sich nur felten bei ihrer Zimmermannsarbeit beobachten lassen. — Daß Meister Bet am Piatre mare gar keine seltene Erscheinung ift, hatten wir mehrmals Gelegenheit zu bemerken. In den trocknen Felsgrotten erzieht er seine Jungen, mit benen er dann weit umherstreift, namentlich nach ben himbeerdistriften, wo er zum Schrecken ber armen Sammler, meift walachischen Buben und Madchen feinen braunen Belg feben läßt; indeß ift hier noch fein Beispiel bekannt, daß er fich durch Angriffe auf Menschen furchtbar gemacht hätte. Brummend und fopfschüttelnd geht auch er dem Menschen aus dem Wege, der ihn nicht verfolgt; höchstens frift er schmatzend aus den Holzgefäßen die gesammelten Beeren weg, oder ein Stud Brod welches einer ber kleinen Hafenfliße bei ber eiligen Flucht verlor, und welches wir ihm auch gern gönnen. Die Hirten fint ben Baren hier aber nicht freundlich gesinnt, da fie ihnen boch manches Stud ihrer Heerde wegschleppen.

Endlich haben wir die oberste Thalsole erreicht. Ein starker Quellbach rauscht herunter, und labet zum Trinken ein. Hier machen wir noch eine Haltstation; in bequemer Weise am Bachuser gelagert, werden die Reste des mitgenommenen Proviantes verzehrt, mit dem Appetit ächter Waldmenschen; dem o, wie schweckt hier die einsachste Speise so gut, und namentlich nach solch anstrengendem Marsche. — Dem Lauf des Baches solgend, erreichen wir bald das Bett des Temesslusses, und die jetz verlassen Manthstation Unter-Tömös. Die Thüren der einstigen Amtsstuben sind versperrt. Um Gewehrschranken der gegenüber-

liegenden Wache, lehnen nicht mehr die glänzenden Gewehre der Gränzsoldaten; und das, früher für manchen Fuhrmann oder verspäteten Reisenden, so ärgerliche Hinderniß, das schwere schwarzegelb angestrichene Eisengitterthor, steht angelweit offen Jedem freien Durchgang gestattend. — Daß die Zoll und Mauthschranken, möglichst beschränkt werden, wünscht gewiß jeder Freund des Volks- und Staatswohles. Jede Erleichterung des Handelsverscheres, sindet gewiß die dankbarste Anerkennung Aller.

Ermübet, aber befriedigt werfen wir uns hier in den bereitsftehenden bequemen Wagen, und rollen auf dem glatten schönen Wege schnell dahin, der freundlichen Heimath entgegen. Beim Abschiede sagt jeder Theilnehmer unserer Gebirgsparthie vergnügt:

"Es war doch schön auf dem Piatre mare!"

#### Allerlei für Werkstatt, Feld und haus.

(St.) Für Jäger-, Forst- und Landwirthe, bei welchen, wegen den mit ihrem Beruse verbundenen vielfältigen Strapasen, ein gut im Stand erhaltener Stiefel, eine nicht genug schähdare Sache ist, will ich hier das Accept zu einer Lederscheiner mitteilen, welche dasselbe nicht nur wasserigt veiner Ledersche wiel dauerhafter mitteilen, welche dasselbe nicht nur wasserigt an Stiefeln und Schusen bei mir und welcher ich eine namhafte Ersannis an Stiefeln und Schusen bei mir und meiner Familie verdanke. — Ein Pfund Anutschut oder Gummi-elasticum wird im siedenden Wasser etwa 5 Minuten lang gesocht, dann sehr flein geschnitten und auf einem Siebe obeihalb einer erwärmten Sparherdplatte volltommen getrocknet. — Dieses so vordereitete Gummi-elasticum, wird in 5 Pfund gereinigtem Texpentinöl und 1 Pfund Schwesselschlenstoff (aus seder Apothese und noch billiger aus Spezerei-Handlungen zu beziehen) vollständig aufgelöst. Die Hälfte dieser Auflösung wird mit einem gleichen Theile ungesalzenen Schweineschmalz, also von sedem die gleiche Hälfte gemengt und mit einem Pinsel warm auf das Lederwert, bei Stieseln auf Sohse, Kähte und Oberleder wiederholt aufgetragen. — Eine so präparirte und zeitweis wiederholt eingelassene Kusbetleidung dauert nehr als um die Hälfte, ja nach sorgsältiger Wiederholung anch noch einmal so lange und läßt nie eine Feuchtigkeit eindringen, was dem Jäger, Forst- und Landmanne gewiß sehr dienlich sein wird.

Bierdegeicherre, Magenleder, Riemzeug, Buchsenfacte, lederne Reifetafchen u. f. f. conferviren fich badurch weit beffer und werden vollfommen

mafferdicht.

Gegen die Mänfe in den Scheunen. Befanutlich werden die untern Lagen der in Scheunen und Barren eingelegten Früchte von Mäusen oft sehr beschädigt. — Bur Vefeitigung dieses Uebels lege man auf die Sohle der Scheunen-Biertel und unter den Barn 2—3 Schichten Erlenreisig und man hat Ruhe vor diesem lugezisser. — Durch 4 Jahre bereits habe ich dieses Mittel mit gewünschtem Ersolge angewendet.

#### Briefkaften.

herrn B. in L. Die mit der Obstausstellung verbundene Berlofung fand, wie dieß auf jedem Loose zu lesen war, am vorausbestimmten Tage und zur vorausbestimmten Stunde im Ausstellungssaale öffentlich ftatt. Die Gewinnstnummern murden mittelft Placat an der Thure des Saales, fo wie im Gewerbeverein befannt gemacht, und es blieb wohl Cache ber Loosbefiber, fich um ihre etwaigen Gewinne rechtzeitig zu fummern. Gegenwartig ift bie Redaction nicht mehr in der Lage, ihnen die Aummer betannt zu geben. — Gerrn — r — in M. Den verspäteten Marktbericht konnten wir natürlich nicht mehr aufnehmen, denn Marttberichte haben nur einen momentanen Berth. herrn St. in B. Benn man nur immer fonnte, wie man gerne wollte und follte. — Herrn R. in M. Viel Glück zur daurenden Beseiftigung ihrer Gesundheit. Die Zusammenstellung des bewußten Programmes muß sich die Redaction auf eine gelegenere Zeit aufsparen, jest ist es wegen sonstiger Geschäfte durchaus nicht möglich. — Herrn L. in R. Dem Wunsche wurde entfprochen, gefällige Einsendungen find erwunscht, doch bitten wir dabei immer jene Grenzen einzuhalten, die der Titel unferer Zeitschrift tennzeichnet. Diefe Grenzen find gewiß weit gestectt, und gestatten baber eine freie Bewegung. — Serrn H. in K. Beim besten Willen find wir vermalen nicht im Stande, Ihrem an und für fich berechtigten Berlangen nachzutommen. Den Erflärungsgrund finden Gie in unferm letten Schreiben angedeutet. Es muffen noch manche Schwierigfeiten fibermunden werden, und wir hoffen, daß Sie auch fernerhin dazu mithelfen werden. — herrn St. in R. Auf Ihre Anfrage ift uns eine eingeheinde Beautwortung von einem Hachmaine jugesagt. Fahren Sie gefälligst fort mit solch practischen Anregungen, wofür Ihre Gegend disponirt zu sein scheint. Gar vieles könnte im politischen Wege, so wie durch die herren Geiftlichen gur Befferung unferer wirthschaftlichen Berhaltniffe geichehen! Als Beleg biefur gilt Ihr Beispiel.

Schließlich bitten wir unsere herren Correspondenten wegen dieses verspäteten Briefkaftens um Entschuldigung. Bei der Fülle des sich darbietenden Stoffes reicht die Zeitschrift oft nicht hin, um auch nur noch einige Zeilen unterzubringen. Aus diesem Grunde mußte auch mancher Artikel für später hinterlegt werden, da dieselben der Jahreszeit nicht mehr angemessen sind.

#### Erledigung.

20. Dezember Ammeldungstermin. Lehrerftelle für Geographie und Geschichte am eb. Ghmnafium zu Mediasch. Gehalt 367 fl. 50 fr. ö. W.

#### Licitationen.

13. Dezember. Bergehrungeftener von Bein, Moft und Gleifch in Samos-Ujvar fur die Dauer eines eventuell dreier Sahre vom 1. Janner 1866 an. Ausrufspreis 4813 fl. 193/10 fr. ö. 2B. Beim f. t. Finangwach Commiffariat in Szamos-Uljvar.

20. Dezember. Saus Are. 380 sammt Sof, Wirthschaftsge-bäuden und Garten bes George Lezeroaje aus Fred. In der Amtskanzlei dajelbst. Bweiter Termin 20. Jänner 1866.

3. Sanner 1866. Wiefen und Felbgrunde bes Reter Derbert aus Beltau. 3m Amtigebaude dafelbit. Bweiter Termin 3. Februar 1866.

13. Sänner 1866. **Ober-Orlather-Papierfabrif** den Rich. Ris-ling sichen Erben und dem Lucian Jahfo gehörig im Schähungs-werthe von 6595 fl. 50 fr. ö. B. In der Ortsamtskanzlei in Orlath. Zweiter Termin 17. Februar 1866.

#### Vergleichsverfahren

miber Georg Ollinger in hermannftadt. Bergleichsleiter t. t. Rotar Friedrich Gundhart.

#### Firma-Protokollirung.

Robert Bergleiter, gemischte Waarenhandlung in Leschtirch.

#### Gemerbe-Verein.

Montag ben 4. Dezember Abends 6 Uhr, Besprechung ber Frage: Wie das Geld des angehofften großen Darlehns oder jedes andere in den Bereich unsrer Industrie kommende Barkapital zur wirklichen Hebung der Letteren und zur Wiederaufrichtung unseres gedrückten Bürgerstandes zu verwenden wäre? Hermannstadt, am 30. November 1865.

Bon der Bereinsdirection.

### Affecten- und Wechselcourse.

Wiener Börfenbericht vom 26. Nov. bis 1. Dez.	Benennung ber Effecten	Samftag Montag Dienstag Mittw. 25 . 27   28   29	Donner= Freitag   30 1	Benennng ber Effecten	Ein- Dienst. gezahlt 28
	5% Metalliques	65.15   64.20   63.75   64.30	64   64.25	Befter Commercialbant	500   690
	5% National-Anlehen	68.40   67.45   67.40   67.35	66.80   66.85	g " Sparkassa	63   1020
	Banfactien	779 777 773 774	773.— 7773.—	S Ofner "	<b>— 440</b>
	Creditactien	162.40   162.30   161.40   160.80		Bester Balzmühle	500   1050
	Staats-Unlehen 60er	85.90   85.95   85.30   85	84.95   85.10	Bannonia Dampfmühle	1000   1570
	Siebenb. Brundentlaft. Dbligat	65  65  64.75	t g	E 1. Ofner "	450   605
	Silber	107.75   107.75   107.25   107.—	106.50   106.50   😤	Ungar. Affekurang	315   540
	London	107.35  107.15  107  106.70	106.45 106.50	Bannon. Ruchversicherung .	210 323
	Dufaten	5.16   5.17 1/2   5.17 1/2   5.17	5.12 5.13	Lofonezer Eifenbahn	

### Geichäfts: Berichte.

Markt:Preise			1 Si	1 Siebenbürger Rübel = 11/2 Metzen					
			Weizen	Roggen	Gerfte	Safer .	Rufurus		
				Rreuzer	in öfterr.	Währung	<u> </u>		
Permannstad	t Dez	. 1.	600	380	_	160	320		
Mediasch	Nov.	30.	600	-		160	400-420		
Rlausenburg	"	23.	420	315	330	126	300		
Arad	"	24.	-	270-278	158	~ <u></u>	180-195		

K Sermannstadt, 1. Dezember. Bei ziemlich gut befuchten Bochenmartten, find die Beigenpreise in diefer Boche durch die ftarten aus-Wochenmartten, sind die Weizenpreise in dieser Woche durch die starken auswärtigen Mehlsendungen etwas herabgedrückt, so zwar, daß die beste Sorte nicht über 6 fl. gczahlt wurde; Korn und Hafer blieben fest bei den lett notirten Preisen; gute Mittelwaare mit 3 sl. 80 fr. bis 4 sl. 60 fr.; Kukuruk hingegen ist im Steigen begriffen und wurde heute schon getrockneter mit 3 sl. 20 fr. ö. W. aus dem Versehre genommen.

Nindstelschpreise vom 1. Dezember angesangen:
Ein Wiener Pfund I. Qualität 11 fr. ö. W.

" II. 10 " " Büffelfleisch

Witterung abnorm, fortmahrend Frühlingeluft und troden, die Feld-

mäuse richten bereits erheblichen Schaden an.

(—r.) Mebtasch, 30. Rovember. Dieser Tag ist hier immer der Binterjahrmarkt und führt den Namen "Andreasjahrmarkt." Der Biehmarkt war ziemlich start von Verkäusern besucht, aber an Käusern sehlte es. Der Hart Jemilin start vom Vertaufern verunt, aver an kaufern feylte es. Der Handel mit Bieh ift im Ganzen gering gewesen, wenngleich das Bieh billig ift. Der Preis eines mittelmäßigen Paar Ochsen war 120 fl., und war es etwas geglätteter oder setter so stand der Antaufspreis auf 160 fl. ö. W. Gine Milchsuh (weiße) mit einem schönen Kalb wurde mit 31 fl. verkauft; eine Büsselth hingegen kostet 50—80 fl. ö. W. Der Preis der Pseck eift nicht anzugeben, weil die Gite oder Schönheit desselben dem Preis bestimmt; übrigens konnte ein Bauernpferd von ziemlicher Schönheit mit 80 fl. ö. 28. übrigens konnte ein Bauernpferd von ziemlicher Schönleit mit 80 fl. 5. W. angekauft werden. — Cercalien waren gestern und heute nicht in großer Menge vorhanden, und viele fremde Käufer anwesend, daher der überaus schnelle Absap. Die Preise per Siebenbürger Kübel: schönster Weizen 6 fl., Mittelfrucht 5 fl. 20 fr., Spelt 1 fl. 44 fr., Hafer 1 fl. 60 fr. 5. W. Bohnen 95 fr. dis 1 fl., Mais 1 fl. dis 1 fl. 5 fr. per Siebend. Viertel. Die übrigen Früchte hatten bei unverändertem Preise schnellen Absap. fäufer anderer Baaren, d. h. Manufatten hatten den Martt besucht, und wir fügen noch hinzu, daß fo viele Rleiderhandler nie hier gewesen find. Der Berkehr war durchichnittlich schwach, da nur das Nothwendigste gefauft wurde, und zwar wegen Geldmangel. Die Landseute können ihre henrige Weinfechsung nicht an Mann bringen, deswegen haben fie tein Gelb. Seifenfieder durften jest den größten Abfat gefunden haben. Ob die Rleiderhandler etwas vertaufen werden — wird fich morgen herausstellen, da dieselben erst den zweiten Sahrmarttstag ihre Waaren absetzen tonnen.

Nicht vergeffen durfen wir anzuführen, daß etwa 500 Eimer Wein

vorgeftern von bier nach England abgegangen find.

Galat, 19. November. (G. 3.) Fische troden gesalzene, bei recht lebhaftem Begehr nach den obern Donaugegenden ziemliche Partien begeben, tleine \$5, 6, 8, hechte \$3, Karpfen \$16 Silb. R. per 100 Occa.

Zalg. Cinfaufspreise loco husch \$3, 25, Tetutsch \$3, 35, Galap

5 2. G. C. per Occa.

Mahlproducte. In der Situation dieses Artifels hat sich im Ganzen eine steigende Hestigkeit kund gegeben. Bon prompter Waare fommt fortwährend wenig zu Markte, weil in den Mühlgegenden schon vor 1 Monat Abschüsse zwischen Müller und inländischen Consumenten gemacht wurden, so

daß momentan überhaupt nichts hieher gebracht werden fann. Wir notiren: **Bottuschan** Nr. I à 12<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Silb. N. 100 Occa, alle andern Mehlforten 5% höher als in voriger Woche, und Nr. II à 140, Nr. III à 120, Nr. IV à 100 G. Lei Bottuschaner Mehl à 100 Occa.

Fifolen, die Borrathe noch immer fehr flein, und Inhaber dabei fehr gurudhaltend; nur Rleinigfeiten fommen in bem Marfte; Die gu ben Rotirungen willige Rehmer finden, begeben 10m. Occa a 2 Dufaten per 100 Occa Prima-Qualität.

Prag, 25. November. (2. G. 3.) Leder. In roher Baare ift das Beichaft nunmehr etwas animirter, webhalb Preise eine Rleinigfeit anzogen, dagegen beschräntt fich der Absat bon gearbeiteter Baare noch immer auf fleinere Partien bon Saifonwaare, wie Pfund und Sohlenleder, die zu letten Preisen an Mann gebracht wurden. Braune Kalbfelle, Prager Fabrifat, finden gute Beachtung bei festen Preisen. Man notirt:
Preise von Rohleder:

-40 fl. Salbfelle . . . 90 -90 fl. dto. furzfüffig . 94 -100 ,  $2\frac{1}{2} -3\frac{1}{2}$  , Ruhhänte . . . 36 

Ochsenhäute 35 — 40 " Biegenleder 94 — 100 " Biegenleder 2½—3 " Breise von gearbeitetem Leder: 2½—3½, " Breise von gearbeitetem Leder: 3½—3½, " Sohlenleder ausländ. 90—115 sl., Terzen 85—95 sl., schwarzes Juchtenleder 90—95 sl., schwarzes Ralbselle pr. Buschen 25—30 sl., Allaunseder weißes 3—5 sl., Schasseder lohgares 4 bis 5 sl., 50 kr.

Graz, 22. November. (L. G. 3.) Von Incer wird noch immer wenig angeboten und was zu Wartte erscheint, genügt der sehr regen Bedarfstrade nicht, demunch die Breise fortwährend zum Köhrenderken kinneigen. Ron frage uicht, demnach die Preise fortwährend jum Höherieben hinueigen. Bon geringeren Buckersorten kommt fast gar nichts vor. Nach dem Süden werden beträchtliche Quantitäten versandt. Geutige Preise sind:
f. u. fft. Raffinad fl. 30.50—30.75

30. - -30.25ord. u. mittel 29.50—29.75 29.——29.25 f. u. fft. Delis mittel 28.50-28.75

## lnserate.

### Geschäfts:Auzeiger

bes technischen Bureau's

Handel, Gewerbe und Landwirthschaft

Peter Josef Frank in Hermannstadt.

- I. Abtheilung. Der Ingenieur.
- 1. Plane, Koften-Boranschläge und Collaudirungen für alle Zweige des Bauwesens. Prattische Aussührung der Bauobjette unter Garantie des llebernehmers.
- Fabrike-Anlagen jeder Art. Insbesondere Neu-herstellungen und Verbesserungen schon beste-hender Mahl- und Sägemühlen für Dampf-, Wasser- und Göppelbetrieb nach älterem und neuerm Suftem. Bollftandigfte Ausnützung der borhandenen Bafferfrafte als: des billigften Motors.
- Bafferleitungen für alle technischen 3wecke. Entwäfferungen und Bemäfferungen von Biefen.
- Nivellements- und geometrifche Aufnahmen, Bermeffungen, Anfertigung von Situations.

#### II. Abtheilung. Maschinenagentur.

1: Stabile Dampfmaschinen jeder Große und Ronftruttion. Locomobile für land- und forstwirth. schaftliche Zwecke. Sydraulische Pressen, alle Gattungen Bumpen für die Zwecke der Landund Gartenwirthichaft, fowie für Fabritsbetrieb - Fenersprigen jeder Art. Bilfs. majdinen und Berfzeuge für Schtoffer und jonftige Bauwerfstätten. Buchdruderpreffen.

- 2. Gifengußwaaren fur bauliche 3mede nach eigenen und fremden Modellen. Sandelsguß.
- Einrichtungen für Beffemer . Stahlfabritation nach dem Patent von Le, ser & Stiehler.
- Landwirthichaftl. Maichinen. Dampf-Dreichmaschinen, Göppel- und Göppeloresch-maschinen, Gandoreschmaschinen, Bup., Säe-und Häckselchneidmaschin., transportable Mahlund Schrotmühlen, Eggen, Beurechen, Beuwen-ber, Circularfagen, Pfluge, Rufuruhrebler, Preffen ic.
- Maschinen für den Saushalt und das Comptoir. Buttermaschinen, Salzmüblen, Wösche, Mangel- und Auswindemaschinen, Copir., Siegel- und Hochdruckpressen, Decimalwagen, Plombirzangen, Messer- und Gabelpupmaschinen, Patentmesserschärfer, Würstmaschinen Delsarbmühlen u. f. w.

Obige fowie fonftige Mafchinen werden gu Fabrite-Originalpreisen mit alleiniger Burech. nung der Frachtspesen geliefert.

#### III. Abtheilung. Commissionsgeschäft.

- 1. Raufe und Bertaufe von Bauplagen, Land-und Stadthäufern, Detonomien Gatern u. f. w.
- 2. Beforgung von Sausadminiftrationen.
- 3. Pachtungen und Berpachtungen aller Art.
- 4. Raufe und Bertanfe von Landesprodutten, namentlich Feldfrüchten jeder Art.

Ein in der Unterftadt in einer der gangbarften Baffen befindliches, und zu jedem Beschäfte geeignetes Saus ift billig zu verkaufen. 10.000 fl. fonnen barauf belaffen bleiben. IV. Abtheilung. Waarengeschäft.

a) Cigenes Baarengeschäft.

Bohl affortirtes Lager von Mehl fo eben frifch angefommen, und zu den billigften Breifen.

b) Unbot und Bedarf.

#### Ein Koberwagen ist billig zu verkaufen.

- \*) Unter dieser Rubrit werden alle von unsern Auftraggebern offerirten oder gemunichten Baaren verzeichnet, und laden wir zu fleißiger Betheiligung ein.
- V. Abtheilung. Lebensversicherung.

Der "österreichische Gresham" übernimmt unter überaus gunftigen Bedingungen Berficherungen:

- Auf den Todesfall in bestimmter und un-1. bestimmter Beit.
- Auf das Leben zweier Personen, gahlbar sowohl beim ersten als auch letten Todesfall.
- Ausstattungen für Minderjährige und Berforgungeverficherungen für Gropjährige, gahl-bar bei Erreichung eines im Boraus beftimmten Alters.
- 4. Gemischte Bersicherungen mit Auszahlung eines Rapitals entweder an den Bersicherten felbft, bei Erreichung eines feftgefesten Alters, oder an deffen Erben, wenn er bas feftgefeste Alter nicht erreicht.
- Berficherungen fogleich zahlbar oder aufgeschobene Leibrenten.

Die Befellschaft gewährt, wie feine zweite den Berficherten einen Antheil von 80 Perzent am Gewinne.

in reinem Leinölsirniß gerieben, alle Farben zu sehn belassen bela

mit 4-36 Stücken, worunter Prachtwerke mit Glodenipiel, Trommel und Glodenfpiel, mit Flotenspiel, mit himmelsstimmen, mit Mandolinen ; ferner :

Spieldosen

mit 2-12 Stücken, Receffairen, Cigarrentempel, Photographie-Albums, Schreibzeuge und Schweizerhauschen mit Mufit, alles fein gefchnigt oder gemalt; Puppen in Schweizertracht mit Musit, tanzend, stets das Neneste empsiehlt J. H. Heller in Bern. — Franco. — Defette Werfe oder Dosen werden reparirt.

Diefe Berte, die mit ihren lieblichen Tonen jedes Gemuth etheitern, follten in feinem Salon und an feinem Rrantenbette (3-3.)

## Ankündigung.

Gefertigter gibt fich bie Ehre, mit bem 2. Janner Des Jahres 1866 einen Unterricht in der französischen Sprache

für die weibliche Jugend zu eröffnen. Unbemittelten wird dieser Unterricht

unentgeltlich ertheilt.

Weiteres erfährt man auf bem ev. Priefterhofe in ber Wohnung bes Befertigten.

> Eugen Filtsch, ev. Prediger.

(1-5.)